

OPERA

MAGYAR ÁLLAMI OPERAHÁZ
HUNGARIAN STATE OPERA



**ANNA
NETREBKO
& YUSIF
EYVAZOV
ÁRIAESTJE**

*ANNA NETREBKO
& YUSIF EYVAZOV'S
ARIA RECITAL*

ANNA NETREBKO & YUSIF EYVAZOV ARIAESTJE

ANNA NETREBKO
& YUSIF EYVAZOV'S
ARIA RECITAL

Operagála magyar, angol és olasz felirattal

Opera gala with Hungarian, English, and Italian subtitles

Közreműködik *Featuring*

ANNA NETREBKO – szoprán *soprano*

YUSIF EYVAZOV – tenor *tenor*

PUMEZA MATSHIKIZA – szoprán *soprano*

JÉRÔME BOUTILLIER – bariton *baritone*

és **A MAGYAR ÁLLAMI OPERAHÁZ ZENEKARA**

and **THE HUNGARIAN STATE OPERA ORCHESTRA**

Karmester *Conductor* **MICHELANGELO MAZZA**

2025. március 23., Operaház

23 March 2025, Opera House

MŰSOR *PROGRAMME*

GIACOMO PUCCINI

Turandot

„Popolo di Pekino”

„In questa reggia”

„Tu che di gel sei cinta”

„Non piangere, Liù... Turandot!”

Manon Lescaut

Intermezzo

„Donna non vidi mai”

„Sola, perduta, abbandonata”

„Tu, tu, amore? Tu?”

szünet *interval*

Bohémélet *La bohème*

„Sa dirmi, scusi, qual'è l'osteria... Mimi!... Speravo di trovarti qui”

Lidércek *Le Villi*

Boszorkányszombat *La tregenda*

Edgar

„Questo amor, vergogna mia”

Tosca

„Vissi d'arte”

„E lucevan le stelle”

Pillangókisasszony *Madama Butterfly*

„Vogliatemi bene”

Akár nosztalgikus is lehet visszaemlékezni az OPERA 2018/19-es, Puccini Itáliája szezonjára, amikor nemcsak a jól ismert és gyakran játszott művek csendültek fel az olasz opera egyik legnagyobb mesterétől, hanem olyan ifjúkori és ritkán hallható darabok is, mint a *Lidércek* és az *Edgar*. Valamiféle keresztmetszetként sűrűsödik most egyetlen estébe ezen opusok sora, ahol a Puccini-féle operai életmű szemelvényei fonódnak egybe.

Egy zeneszerző, hét opera. Két sztárénekes, számtalan szerep, érzélem és drámai helyzet. Ha valamikor világossá válhat, hogy Giacomo Puccini milyen sokféle karaktert tudott muzsikájával megfesteni, az ez az este. Valamint ha valamikor fény derülhet arra, hogy Anna Netrebko és Yusif Eyvazov szoprán és tenor énekművészek (kiegészülve egy szoprán és egy bariton különleges tehetséggel) hányféle szerepet, szituációt tudnak árnyaltan, sok oldalúan megformálni – az szintén ez az este. Mindez, ahogy Puccinihez dukál, olasz karmesterrel, Michelangelo Mazzával a zenekar élén.

Mindent és mindenkit elsőprő elementáris női erő és akarat. A szintén elementáris erő a törekenség és önfeláldozás felől nézve. A légelkeseredettebb, mégis legmélyebbről jövő elhatározás hangja. Az elmagányosodott és elgyötört nő végső szavai. A legkínzóbb lelki teher alatt is egy belső erő által megtartott művész. A betegségtől, szerelemtől és tehetetlenségtől megkínzott szólam. Egy naiv, ártatlan, hiszékeny és mélyen szerető női vallomás. Turandot, Liù, Manon Lescaut, Tosca, Mimi, Cso-cso-szán.

S mindez a férfi szerepekben, a nőekkel való kapcsolatok dinamikájában és viszonyában. A megértő, vigaszt nyújtani próbáló hős. Egy szerelemre ébredő férfi a pillanatnyi boldogságban. Majd a szerelem és csalódás csapdájának vergődésében. Egy kivégzése közeledtének súlya alatt szinte a szerelmi vallomásig kivirágzó visszaemlékezés közepette. Egy forró szerelemmel ölelő férfi. Kalaf, Des Grieux, Cavaradossi, Pinkerton. Nem is kérdés, hogy ezen a koncerten színek, dallamok, hangulatok sokféleségének végtelenje rajzolódik ki e szerepek áriái, kettősei, jelenetei és néhány zenekari közjáték mentén.

Anna Netrebko és Yusif Eyvazov együttműködése a Magyar Állami Operaházzal immár sokéves múltra tekint vissza. 2017 augusztusában a Berliini Waldbühnén a Magyar Állami Operaház Zenekara működött közre a világhírű páros gálaestjén, amelynek karmestere szintén Michelangelo Mazza volt, ezt követően az Erkel Színházban léptek fel az *Andrea Chénier* koncertszerű produkciójában. De énekeltek már *Toscát* is a Magyar Állami Operaház Zenekara, Énekara és Gyermekekara közreműködésével a Müpában. Majd egy bécsi fellépés következett az OPERA zenekarával a Konzerthausban, aztán 2022 szeptembere elhozta az orosz sztárszoprán zongorás estjét is az Operaházba. 2023 júliusában az OPERA Zenekar már a VeszprémFesten kísérte a két sztárénekes fellépését, újra szabadtéren. Legutóbb pedig 2024 februárjában értek el tomboló sikert, amikor az OPERA együtteseivel és vezető szólistáival koncertszerű változatban adták elő *A trubadúrt* az Eiffel Műhelyházban.

Anna Netrebko szoprán magánénekesnő 1971-ben született az oroszországi Krasznodarban. A szentpétervári konzervatóriumban tanult éneket, majd San Franciscóban elvégezte a Merola Opera Programot. Netrebko széles repertoárja magába foglalja Mozart operáit, a bel canto re-

mekműveket (köztük Bellini *Az alvajáró* és Donizetti *Boleyn Anna* című operáit), a francia operákat (Massenet *Manonját* és Gounod *Rómeó és Júliáját*), Puccini műveit a *Bohémélettől* a *Turandotig*, Verdi operáit a *Traviatától* az *Aidán* át a *Macbethig* és a verizmus képviselőit (Giordano *Andrea Chénier*-től Cilea *Adriana Lecouvreurjéig*). Számos díja és kitüntetése mellett Netrebko három Grammy-díj-jelölést és a német Bambi-díjat (vagyis „a német média Oscar-díját”) is megkapta, a brit Classical BRIT Awardson pedig „Az év énekesnője” és „Az év női előadója” elismerést nyerte el.

Yusif Eyvazov drámai tenor magánénekes, jelenleg hazájában az Azerbajdzsáni Állami Akadémiai Opera és Balettszínház igazgatója. Rendszeresen fellép a világ operaházaiban – többek között a milánói Scala, a Bécsi Állami Operaház, a madridi Teatro Real, a Berliini Állami Operaház, a londoni Királyi Operaház, a Párizsi Opera Garnier, a Liceu Opera és a Metropolitan Opera színpadán. Yusif Eyvazov közelmúltbeli kiemelkedő szerepe Radames Barrie Kosky új *Aida* produkciójában a berliini Staatsoperben. Ezt követően Des Grieux (*Manon Lescaut*) szerepében tért vissza a Bécsi Állami Operaházba. Ebben az évadban éneklé még többek között Rodolfót (*Bohémélet*) a Monte-Carlói Operában, Otellót Palermóban és Alfredót (*Traviata*) a Maszkati Királyi Operaházban. 2024 őszén az OPERA új *Turandot*-produkciójában Kalaf szerepében láthatta a budapesti közönség.

Pumeza Matshikiza dél-afrikai születésű szoprán magánénekes 2014 óta a Decca kizárólagos művésze. Európa és az Egyesült Államok számos vezető operaházában lépett fel, valamint két szólólemezt adott ki a Decca gondozásában. Debütáló albumának címe *Voice of Hope (A remény hangja)*, amely jól ismert áriákat ötvöz hagyományos és népszerű afrikai dalokkal. A közelmúltban fellépett a párizsi Olympia Hallban a Le Festival de Paris keretében, valamint a londoni Barbicanban Jake Heggje *Good Morning, Beauty* című művének ősbemutatóján. Matshikiza nagy elismerést szerzett *Aida* címszerepében, Mařenka szerepében Smetana *Az eladott menyasszony* című operájában, valamint a Rókaként Janáček *A ravasz rókácska* című művében.

Jérôme Bouillier zongoristaként és korrepetitorként tanult, majd a boulogne-i konzervatóriumban kezdett bele énekművész tanulmányaiába. Repertoárján szerepel Moralès (*Carmen*), Zurga (*Gyöngyhálszak*), Gaveston (Boieldieu: *A fehér asszony*), Ralph (Bizet: *A szép perthi lány*), Albert (*Werther*) Montpellier-ben, valamint Don Giovanni és Capulet (*Rómeó és Júlia*) az Opéra Comique-ban, Oresztész (*Iphigénia Tauriszbán*) Rouenban, Rodrigo dí Posa (*Don Carlos*), Germont (*Traviata*) Marseille-ben, Valentin (*Faust*) a Québeci Operában. Énekelte továbbá Marcello (*Bohémélet*) szerepét Toulouse-ban, Germont-t (*Traviata*) a La Seine Musicale-ban. További szerepei között megtalálható Nelusko (Meyerbeer: *Az afrikai nő*), valamint Escamillo (*Carmen*) a Théâtre des Champs-Élysées-n, ahol 2019-ben a Párizsi Operaverseny egyik helyezettje is volt. Dalénekesként is fellép, Schubert *Téli utazását* saját zongorakíséréssel adja elő.

Michelangelo Mazza karmester tizennégy éven keresztül hegedült a parmai Teatro Regio Zenekarának koncertmestereként. Ez idő alatt olyan dirigensekkel dolgozhatott együtt, mint Riccardo Muti, Juri Temirkanov és Lorin Maazel. Karmesterként 2014-ben Verdi *Falstaffjával* debütált a São

Pauló-i Theatro Municipal produkciójában, ugyanebben az évben számos szimfonikus koncertet is vezényelt a Teatro Liricóban, Cagliariában, és meghívást kapott Genfben is. Számos vendégszereplésnek tett eleget Milánó, Cagliari, Parma és São Paulo színházaiban és hangversenytermeiben, amelyek során zenekari hangversenyek mellett a *Bohémélet*, a *Manon Lescaut* és a *Così fan tutte*, illetve Sosztakovics *Hamlet* című előadásait vezényelte. Budapesten *Az álarcosbál* előadásaiban mutatkozott be karmesterként, az OPERA Zenekarát pedig 2019-ben is vezényelte a Műpában Olga Peretyatko áriaestjén.

A műsorlapot szerkesztette: Mátrai Diána Eszter

It might be nostalgic to look back on the 2018/19 season of the Hungarian State Opera, titled *Puccini's Italy*, when not only the well-known and frequently performed works of one of the greatest masters of Italian opera were presented, but also early and rarely performed pieces such as *Le Villi* and *Edgar*. Now, as a kind of cross-section, the sequence of these operas is condensed into a single evening, where excerpts from Puccini's operatic oeuvre intertwine.

One composer, seven operas. Two international stars, countless roles, emotions, and dramatic situations. If ever there has been a moment to realise how many different characters Giacomo Puccini could bring to life through his music, it is this evening. And if there has ever been an occasion to witness how soprano Anna Netrebko and tenor Yusif Eyvazov (joined by an exceptional soprano and a baritone) can portray a vast range of roles and situations with depth and versatility, it is also this evening. All this, as befits Puccini, under the baton of an Italian conductor, Michelangelo Mazza, leading the orchestra.

An overwhelming, elemental force of feminine strength and will. That same elemental force seen through the lens of fragility and self-sacrifice. The voice of the most desperate yet deepest determination. The final words of a lonely and tormented woman. An artist sustained by an inner strength even under the most excruciating emotional burden. A voice tortured by illness, love, and helplessness. The confession of a naïve, innocent, trusting, and deeply loving woman. Turandot, Liù, Manon Lescaut, Tosca, Mimi, Cio-Cio San.

And all of this reflected in the male roles, in the dynamics and relationships between men and women. The understanding hero who tries to offer comfort. A man awakening to love in a fleeting moment of happiness – then struggling in the trap of love and disappointment. A condemned man, under the weight of his approaching execution, reliving his memories with an intensity that almost blossoms into a love confession. A man embracing with passionate love. Calaf, Des Grieux, Cavaradossi, Pinkerton. There is no doubt that this concert will unveil an endless spectrum of colours, melodies, and emotions through the arias, duets, scenes, and orchestral interludes of these roles.

Anna Netrebko and Yusif Eyvazov's collaboration with the Hungarian State Opera spans several years. In August 2017, the Hungarian State Opera Orchestra accompanied the world-famous duo's gala evening at the Berlin Waldbühne, also conducted by Michelangelo Mazza. The same year, they performed in a concert version of *Andrea Chénier* at the Erkel Theatre, Budapest. They have also sung *Tosca* at the Műpa, with the participation of the Hungarian State Opera Orchestra, Chorus, and Children's Chorus. Their partnership continued with at Vienna' Konzerthaus, again with the OPERA orchestra. Then, in September 2022, the Russian star soprano presented a recital with piano accompaniment at the Opera House. In July 2023, the OPERA Orchestra accompanied the two singers at VeszprémFest in another open-air performance. Most recently, in February 2024, they achieved resounding success with a concert version of *Il trovatore* at the Eiffel Art Studios, performing alongside the OPERA ensembles and leading soloists.

Born in 1971 in Krasnodar, Russia, **Anna Netrebko** studied vocal performance at the St. Petersburg Conservatory and completed the Merola Opera Program in San Francisco. Her interpretations span from Mozart operas, bel canto masterpieces (including Bellini's *La sonnambula* and

Donizetti's *Anna Bolena*), French chefs d'oeuvres (Massenet's *Manon* and Gounod's *Roméo et Juliette*), Puccini (from *La bohème* to *Turandot*), Verdi (from *La traviata* to *Aida* to *Macbeth*), and verismo (Giordano's *Andrea Chénier* and Cilea's *Adriana Lecouvreur*). Among her numerous awards and distinctions, Netrebko has received three Grammy Award nominations, Germany's Bambi Award, and the UK's Classical BRIT Awards for "Singer of the Year" and "Female Artist of the Year".

Yusif Eyvazov is a dramatic tenor, with a thriving international performing career. Additionally, he was recently appointed as the Director of the Azerbaijan State Academic Opera and Ballet Theatre, in his home country. He performs regularly on the stages of all of the world's most prestigious opera houses including the Teatro alla Scala in Milan, Vienna State Opera, Teatro Real in Madrid, Berlin State Opera, Royal Ballet and Opera in London, Paris National Opera, Liceu Opera Barcelona and The Metropolitan Opera. Recently, he starred as Radamès in Barrie Kosky's new production of *Aida* at Berlin's Staatsoper Unter den Linden. He then returned to the Vienna State Opera as Des Grieux (*Manon Lescaut*). His engagements this season include the role of Rodolfo (*La bohème*) at Opéra de Monte-Carlo, Otello in Palermo, and Alfredo (*La traviata*) at the Royal Opera House Muscat. In autumn 2024, he appeared as Calaf in the new Hungarian State Opera production of *Turandot*.

South African soprano **Pumeza Matshikiza**, an exclusive Decca Artist since 2014, has performed at many of the leading opera houses across Europe and the United States and has released two solo recordings with Decca. Her debut album, *Voice of Hope* combines well-known arias with traditional and popular African songs. Recently, Matshikiza performed in a concert in Paris's Olympia Hall under the auspices of Le Festival de Paris and a world premiere of Jake Heggie's *Good Morning, Beauty* at the Barbican in London. She has won critical acclaim in the title role of *Aida* at the Staatsoper Hannover, as Mařenka in Smetana's *The Bartered Bride* at the Garsington Opera, and as the Fox in Janáček's *The Cunning Little Vixen* at the English National Opera.

Originally trained as a pianist and vocal coach, **Jérôme Boutillier** began his singing studies at the Boulogne Conservatory. His repertoire includes Moralès (*Carmen*), Zurga (*Les pêcheurs de perles*), Gaveston (Boieldieu: *La dame blanche*), Ralph (Bizet: *La jolie fille de Perth*), Albert (*Werther*) in Montpellier, Don Giovanni and Capulet (*Roméo et Juliette*) at Opéra Comique, Oreste (*Iphigénie en Tauride*) in Rouen, Rodrigo di Posa (*Don Carlo*) and Germont (*La traviata*) in Marseille, Valentin (*Faust*) at Opéra de Québec. He performed Marcello (*La bohème*) in Toulouse, Germont at La Seine Musicale as well as Nelusko (Meyerbeer: *L'Africaine*) and Escamillo (*Carmen*) at Théâtre des Champs-Élysées-n, where he was also a prize winner at the 2019 Paris Opera Competition. He performs lieder (*Winterreise*) in recitals, self-accompanied sung from the piano.

During the fourteen years he served as a concertmaster for the orchestra of the Teatro Regio in Parma, **Michelangelo Mazza** performed worked with such conductors as Riccardo Muti, Yuri Temirkanov, and Lorin Maazel. In 2014, he made his debut as a conductor in Verdi's *Falstaff* at

the Teatro Municipal de São Paulo, and in that same year also conducted numerous symphonic concerts at the Teatro Lirico in Cagliari and also received an invitation to perform in Geneva. He is a sought-after conductor at theatres and concert hall of Milan, Cagliari, Parma, and São Paulo, where his engagements included *La bohème*, *Manon Lescaut*, *Così fan tutte*, and *Hamlet* by Shostakovich as well as symphonic concerts. He made his Budapest debut with *Un ballo in maschera*, and he also conducted the Hungarian State Opera Orchestra at an opera gala with Olga Peretyatko at Műpa Budapest in 2019.

Programme notes edited by Diána Eszter Mátrai



ANNA NETREBKO

©Vladimir Shirokov



YUSIF EYVAZOV

©Vladimir Shirokov



PUMEZA MATSHIKIZA

©SIMON FOWLER



JÉRÔME BOUTILLIER

©CYRIL COSSON



MICHELANGELO MAZZA

©CHARLES BROOKS

A művészek részletes életrajzai elérhetők a fotókra kattintva.

For detailed artists' biographies click on the images.